

Mortaza Jami

# Je savais qu'en Europe on ne tire pas sur les gens Itinéraire d'un réfugié afghan

- À l'heure du départ prochain des forces françaises d'Afghanistan, prévu fin 2012, le témoignage inédit et bouleversant d'un jeune Afghan, fuyant son pays pour une vie meilleure, loin des combats et d'une insécurité politique et économique chronique.



Fils d'un commerçant de Kaboul, Mortaza Jami a passé son enfance entre l'Iran et l'Afghanistan, au gré de l'avancée des talibans. En 2008, victime d'une fatwa, il décide de fuir l'Afghanistan et de gagner l'Europe. À travers les montagnes du Kurdistan, la Turquie, la mer Égée, l'Adriatique, les Alpes, une longue errance commence alors pour Mortaza Jami et ses compagnons.

Après des heures de marche la nuit dans les montagnes pour franchir la frontière entre l'Iran et la Turquie, ils se retrouvent entassés par dizaines dans un camion en route pour Istanbul, et c'est sur un canot pneumatique que Mortaza arrive en Grèce. Son périple s'achève au square Villemin, en France, dans le 10<sup>e</sup> arrondissement de Paris, où se réunissent les Afghans qui ont dû fuir, comme lui.

Mortaza Jami nous fait le récit de son voyage, et de son adaptation à un univers pour lui extraordinairement exotique : celui de la France d'aujourd'hui. Cette épreuve initiatique est d'abord un formidable défi personnel. Et puis il y a l'émerveillement, la stupeur et l'ironie devant les réalités d'une société d'accueil dont la langue, les mœurs, les coutumes et les codes, qu'il s'approprie peu à peu, sont, pour lui, d'une totale étrangeté.

Introduction de Fabien Dany, consultant et chercheur en géopolitique.

**Contact :**

Éléonore Hermand  
eleonore.hermand@editionsvendemiaire.com  
tel : 01 42 45 66 69  
Véronique Sales  
veronique.sales@editionsvendemiaire.com  
tel : 01 43 38 10 40

Collection Généalogies  
13,5 × 18 cm, broché  
192 pages, 16 €  
ISBN 978-2-36358-043-6  
mise en vente : 12/09/2012